

# แนะนำหนังสือ

ยุพิน จันทรเจริณสิน

Broughton, Geoffrey. **Expressions**. London : Collins ELT, 1987.

ชื่อของผู้เขียนเป็นที่คุ้นเคยของผู้ที่เกี่ยวข้องอยู่กับการเรียนการสอนภาษาอังกฤษมาช้านาน มีผลงานออกมาสม่ำเสมอ และยอดขายของแต่ละชุดก็สูงมาก

**Expressions** ที่ออกมาใหม่นี้ ผู้เขียนเขียนขึ้นเพื่อใช้กับผู้เรียนในระดับ upper intermediate และ advanced จัดแบ่งเป็น 20 บท 20 หัวเรื่อง (notion) เพื่อให้ผู้เรียนได้ฝึกอ่านและใช้เป็นหัวข้อการอภิปรายได้ เป็นการเพิ่มพูนคำศัพท์และเข้าใจการใช้ภาษาให้ดียิ่งขึ้น หนังสือชุดนี้ประกอบด้วย

**The Student's Book** เป็นเรื่องที่ดีคมาจากนิตยสาร หนังสือพิมพ์ นวนิยาย สารคดี รูปถ่าย ภาพเขียน และอื่นๆ แต่ละเรื่อง que เลือกมานั้นน่ารู้ น่าอ่าน นำไปสู่การอภิปรายหรือโต้ว่าที่กันของผู้เรียนได้กว้างขวาง

**Workbook** แบ่งออกเป็น 3 ตอน โดยในตอนแรกเป็นแบบฝึกหัดที่จะใช้กับ 20 บท ใน student's book ตอนที่สองเป็นการรวบรวมอักษรปริศนา (crosswords) เป็นการทบทวนคำศัพท์ของแต่ละหัวเรื่อง ส่วนในตอนสุดท้ายนั้น รวบรวม English

idioms พร้อมประโยคตัวอย่าง echo phrases เช่น again and again, through and through; irreversible phrases เช่น back to front, give and take, thick and thin; English similies เช่น as black as thunder, like the hole in the head, sell like hot cake รวบรวมวิธีการใช้ภาษา (function) เช่น introduction, complaining, drinking someone's health โดยมีตัวอย่างพอสมควรไว้ให้แต่ละ function และในตอนท้ายของเล่ม เป็นเรื่องของ lexicon รวบรวมคำศัพท์โดยแยกตามหัวข้อ คือ Personal attributes ซึ่งแบ่งย่อยเป็น Physical Qualities, Qualities of characters, Emotions เป็นต้น และ Non-Personal attributes แบ่งเป็น Relationship, Correlation, Differences เป็นต้น

**Teacher's book** อธิบายวิธีการใช้บทเรียนวิธีต่างๆ พร้อมคำเฉลยแบบฝึกหัดและอักษรปริศนา

**Cassette** เป็นการบันทึกการเล่นละครตามการ์ตูนที่มีอยู่ใน student's book และแบบฝึกหัดในแต่ละบท

Stern, H.H. **Fundamental Concepts of Language Teaching.** Oxford : Oxford University Press, 1983. 582 p.

Stern กล่าวว่า การที่จะทำการสอนให้ดีได้นั้น จะต้องเข้าใจทฤษฎีการสอนให้ดีเสียก่อน เขาอ้างคำของ Wardhaugh ว่า "There is indeed nothing so practical as a good theory" หนังสือเล่มนี้จึงเป็นหนังสือเกี่ยวกับทฤษฎีการสอนภาษา

ผู้เขียนตั้งใจจะเขียนหนังสือนี้เพื่อผู้มีความสนใจในด้านนี้อย่างจริงจัง โดยเฉพาะอย่างยิ่งเพื่อครูปฏิบัติกรหรือนักเรียนฝึกหัดครู ซึ่งต้องการการอบรมเบื้องต้น (orientation) และหวังความก้าวหน้าในทางวิชาชีพ ผู้บริหาร ผู้วางนโยบาย ผู้สอนวิชาครู ผู้เขียนตำรา ผู้วิจัย นักศึกษาด้านภาษาศาสตร์ประยุกต์และสาขาการศึกษา

ผู้เขียนเจตนาจะให้หนังสือนี้ทำให้ผู้อ่านช่วยตนเองได้ ให้สามารถพิจารณาตัดสินวิธีการและแก้ปัญหาต่างๆ ได้อย่างถูกต้อง แม่นยำ ช่วยให้แยกแยะ รู้จักคิด เสนอขอขอบเขตของการวิเคราะห์การสอนภาษาใด ๆ ก็ได้มิใช่เพียงภาษาหนึ่งภาษาใดเท่านั้น

หนังสือแบ่งเป็น 6 ตอน 22 บท พร้อมทั้ง บทนำ (introduction) และบทสรุป (conclusion) ดังนี้คือ

**Clearing the Ground** นิยามคำศัพท์ที่พบเห็น และใช้กันอยู่ทั่วไปในการเรียนการสอนภาษา มีการ

คัดตอนตัดต่อข้อความจากบทความมีชื่อที่เกี่ยวข้องกับคำศัพท์นั้น ของปรมาจารย์ผู้มีชื่อในสาขาวิชานี้ เช่น Krashen, Carroll, Quirk, Paulston, L.E. Smith, Stevens เป็นต้น

**Historical Perspectives** กล่าวถึงแนวโน้มของการสอนภาษาตั้งแต่ปี 1880 จนถึงปัจจุบัน

**Concepts of Language** พูดเกี่ยวกับแนวโน้มของทฤษฎีทางภาษาศาสตร์ และความเกี่ยวเนื่องกันที่มีในการสอนภาษา

**Concepts of Society** ศึกษาแนวทางการพัฒนาสาขาวิชาสังคมวิทยา และมานุษยวิทยาและที่มีส่วนเข้าเกี่ยวข้องกับการเรียนการสอนภาษา

**Concepts of Language Learning** พูดถึงทฤษฎีพื้นฐานสำหรับการสอนภาษาซึ่งจะเกี่ยวข้องทั้งที่ผู้เรียนรายบุคคลหรือกระบวนการเรียนภาษาโดยส่วนรวม

**Concepts of Language Teaching** พูดเกี่ยวกับการศึกษาที่มีส่วนเกี่ยวข้องกับการสอนภาษา

เมื่อจบแต่ละบทจะมีสรุปไว้ให้ นอกจากนี้มี note อธิบายข้อความเพิ่มเติมจากที่กล่าวไว้ในแต่ละบทแต่ละตอนด้วย

ที่ท้ายเล่มมีบรรณานุกรมจัดทำไว้ให้ละเอียด

Dubin, Fraida and Olshtain, Elite. **Course Design : Developing Programs and Materials for Language Learning.** Cambridge : The University Press, 1986.

หนังสือนี้เป็นเล่มหนึ่งในหนังสือชุด New Directions in Language Teaching ซึ่งมี Howard B. Altman and Peter Stevens เป็นบรรณาธิการ

หนังสือนี้เขียนขึ้นเพื่อครูผู้สอนทั้งหลายซึ่งมีหน้าที่ต้องรับผิดชอบ การวางและปรับปรุง course

ต่าง ๆ หรือเขียนบทเรียนอยู่เสมอ ๆ ผู้เขียนได้เขียนอธิบายองค์ประกอบต่าง ๆ ที่จะช่วยในการพิจารณาตัดสินใจ โดยแบ่งหนังสือออกเป็น 9 บทใหญ่ ดังนี้คือ

1. The fact-finding stage : assessing societal factors

2. The basis for curriculum and syllabus designing

3. How goals become realized through instructional plans

4. A curriculum developed on communicative goals

5. The scope of a communicative syllabus

6. Focusing on language content in a communicative syllabus

7. Focusing on process : materials that deal with sociocultural appropriateness

8. Focusing on product : materials that deal with the reading skill

9. Creating materials : the link between syllabus and audience

ในแต่ละบทจะแบ่งซอยย่อยออกไปอย่างละเอียด และเมื่อจบบทใหญ่แต่ละบทจะมี Practical applications ซึ่งจะเป็นปัญหาที่ผู้เขียนเขียนเกี่ยวกับเรื่องราว ทฤษฎีในแต่ละบทแต่ละตอนให้ผู้อ่านได้ขบคิดพิจารณา โดยอาศัยประสบการณ์และภูมิหลังของตนช่วยวิเคราะห์ แก้ไข ทำที่สุดของแต่ละบทมีบรรณานุกรม หนังสือที่ใช้อ้างอิงถึง และ Other suggested reading ถ้าผู้อ่านสนใจจะค้นคว้าให้กว้างไกลและลึกซึ้งยิ่งขึ้น